

# Information zu Corten-Stahl

## Information about Corten steel



### Wie rostet mein CORTEN-Produkt schneller?

Zuerst sollten Sie die Oberfläche gründlich entfetten, dies können Sie z.B. mit Hilfe von Aceton oder handelsüblicher Farbverdünnung machen. Besonders gut gelingt es auch mit Spülmittel und einem Topfreinigerschwamm, durch den gleichzeitig die Oberfläche angeraut wird.

Sie können mit haushaltsüblichen Mitteln einen sehr effektiven umweltverträglichen Schnellroster herstellen und nach Bedarf anwenden. Hierzu stellen Sie eine Lösung wie folgt her:

Für 1 Liter Schnellroster benötigen Sie

- 1/2 TL Kochsalz
- ca. 0,25 l Essig oder 1/8 l Essigessenz
- 0,75 l Leitungswasser (bei hartem Wasser auch destilliertes Wasser)

Alles gut durchrühren bis keine Salzkristalle mehr sichtbar sind. Die Lösung nun entweder mit einem Pinsel, einer Farbwalze oder am einfachsten mit einer Sprühflasche mehrmals auf den Stahl auftragen, am besten mit einem Schwammtuch nachglätten. Nach einigen Stunden die Oberfläche abspritzen oder in den Regen stellen und den Vorgang wiederholen. Zwischen den Anwendungen sollte der Stahl immer wieder abgetrocknet sein. Für die Rostbildung bietet der Wechsel zwischen feucht und warm trocken die besten Bedingungen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Corten-Produkt und sind bei weiteren Fragen gerne unter Tel: +49 (0) 6348 / 98290 oder E-Mail [info@geiger-metallbau.de](mailto:info@geiger-metallbau.de) für Sie da.

Ihr Team von Geiger Metallbau GmbH

### How do I rust my CORTEN product faster?

First, you should degrease the surface thoroughly, for example with the help of acetone or commercial paint thinning. It also works particularly well with dishwashing liquid and a scouring pad sponge, through which the surface is roughened at the same time.

You can use standard means to make a very effective environmentally friendly Rust accelerator and apply it as needed.

For 1 Liter Rust accelerator:

- 1/2 teaspoon of cooking salt
- about 0,25 l vinegar or 1/8 l vinegar essence
- 0.75 l tap water (for hard water also distilled water)

Stir well until no more salt crystals are visible. Apply the solution to the steel several times, either with a brush, a paint roller or, most simply, with a spray bottle. After a few hours, spray off the surface or put in the rain and repeat the process again. Between applications, the steel should be dried again and again, a change between moist and warm dry offers the best conditions.

We hope you enjoy using our product and if you have any questions, please contact us at Tel: +49 (0) 6348/98290 or E-Mail [info@geiger-metallbau.de](mailto:info@geiger-metallbau.de).

Your team of Geiger Metallbau

# Montageanleitung für Kaminholzlager »PRO«

## assembly instruction for firewood storage »PRO«



**Lieferumfang:** Schraubenpäckchen mit Innensechskantschrauben M6x12 & Sechskantmutter M6, 2 Stk. lange Seitenteile, 2 Stk. kurze Seitenteile, 8 Stk. Verstärkungswinkel, Stahl 2 mm

**delivery:** package with Allen screws M6x12 and hexagon nuts M6  
2 long side parts, 2 short side parts, 8 reinforcing angles, steel 2 mm

**Werkzeug:** Inbusschlüssel (Größe 4), Maulschlüssel (Größe 10) – nicht im Lieferumfang enthalten –  
**Required tools:** Allen key (size 4), spanner (size 10) – not included –

### Montage Woodpecker PRO:

1. Die Verstärkungswinkel jeweils **innen** in alle 4 Ecken der Längsseiten einlegen und mit jeweils 2 Schrauben handfest fixieren (Abb. 1).  
*Insert reinforcement brackets on the inside in all 8 corners and fix hand-tight with 2 screws each (Fig. 1).*
2. Immer ein kurzes mit einem langem Seitenteil an der 45°-Kantung nach innen handfest zusammenschrauben.  
Danach alle vier Seitenteile grob miteinander verbinden.  
*Screw a short and a long side part together hand-tight at the edge. Then join all four side parts hand-tight.*
3. Alle Schrauben überprüfen und festziehen  
*Check and tighten all screws*
4. Das fertige Grundelement kann nun aufgestellt werden  
*The finished basic element can now be set up*

#### Optional erhältlich

- Gummipuffer als Distanzhalter zwischen Regal und Boden
- Sitzauflage komplett oder Profile solo für Selbstmontage
- Einlegebleche oder -schienen

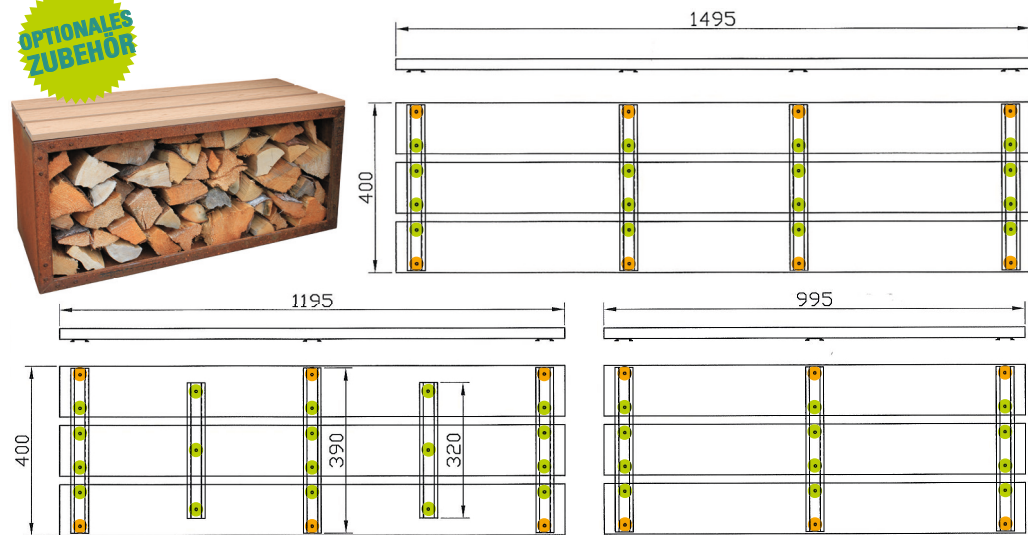
#### Optionally available

- Rubber buffer as a spacer between the shelf and the floor
- Seat cover complete or individual profiles for self-assembly
- Perforated sheets or profiles



## Montageanleitung für Sitzauflage (optional) assembly instruction for seat cover (optional)

OPTIONALES  
ZUBEHÖR



**Lieferumfang:** Schrauben lang, Schrauben kurz, Profile aus Cortenstahl, 3 Stk. WPC-Latten  
*delivery:* screws long, screws short, profiles made of Corten steel, 3 pcs. WPC slats

**Werkzeug:** Torx (TX 20) – nicht im Lieferumfang enthalten –  
*Required tools:* Torx (TX 20) – not included –

### Montage Sitzauflage Woodpecker PRO:

1. WPC-Latten so platzieren, dass die vorgebohrten Löcher nach oben zeigen.  
*Place the WPC battens so that the pre-drilled holes point upwards.*
2. Profile auflegen laut Skizze  
*Place the profiles according to the sketch*
3. Profile auf den WPC-Latten über den vorgebohrten Löchern ausrichten und mit den **kurzen Schrauben** in den in der Grafik **grün markierten** Löchern festschrauben.  
*Align the profiles on the WPC battens over the pre-drilled holes and screw them with the short screws in the holes marked green in the graphic.*
4. Sitzauflage richtig herum auf der Kaminholzliege platzieren und mit den **langen** Schrauben durch die in der Grafik **orange markierten** Löcher von unten durch den Deckel des Regals verschrauben.  
*Place the seat pad the right way around on the firewood storage and screw it through the holes marked orange in the graphic from below through the cover of the shelf with the long screws.*

### Optional: Profile Solo ohne WPC-Lattung

- Für Handwerker, die sich alternativ eine Sitzauflage mit Holz bauen möchten, bieten wir die Cortenprofile separat an. Wir empfehlen Latten mit einer Breite von 12 cm und einer Dicke von mind. 2 cm.  
*For craftsmen who would like to alternatively build a seat cover with wood, we offer the Corten profiles separately. We recommend slats with a width of 12 cm and a thickness of at least 2 cm.*

## Information zu Corten-Stahl Information about Corten steel



Sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt der Palatino™-Serie von Geiger entschieden haben. Wir verwenden im Gegensatz zu einigen Wettbewerbern für unsere CORTEN Edelstahl-Produkte ausschließlich echten CORTEN-Stahl mit der Bezeichnung S355 JOWP nach EN 1025-5.

CORTEN oder KORTEN ist ein wetterfester Baustahl, welcher durch seine Edelstahl-Patina vor weiterer, tiefgründiger Korrosion geschützt ist. Er ist demnach sehr langlebig und auch etwa dreimal teurer als herkömmlicher Stahl DC01, wie häufig von Wettbewerbern angeboten.

Wie alle Stahlsorten muss auch CORTEN zunächst in seine Form als Stahlblech gewalzt und dabei mit Kühlschmierstoff gekühlt werden. Das heißt im Auslieferungszustand ist die Oberfläche „WALZBLANK“, schimmert stahlblau ähnlich Edelstahl und hat einen leichten Ölfilm (Walzhaut).

Die Edelstahl-Oberfläche bildet sich daher erst nach dem Abwaschen des Schutzfilms allmählich aus. Dieser Prozess kann je nach Wetter einige Wochen bis Monate in Anspruch nehmen. Sie können dies natürlich auch mit einfachen Mitteln beschleunigen, wobei dennoch die wetterfeste Normschichtstärke erst nach einigen Monaten erreicht wird. Dies liegt in der Natur des CORTEN-Stahls.

*Dear customer,  
Thank you for choosing a quality product from the Geiger Palatino™ range. In contrast to some competitors, we only use genuine CORTEN steel with the designation S355 JOWP according to EN 1025-5 for our CORTEN stainless steel products.*

*CORTEN or KORTEN is a weatherproof structural steel, which is protected by its precious rust patina from further, profound corrosion. It is therefore very durable and also about three times more expensive than conventional steel DC01, as it is usually offered by competitors.*

*Like all steel grades, CORTEN must first be rolled into its form as a steel sheet and cooled with cooling lubricant. On delivery, the surface is „WALZBLANK“, shimmering steel blue similar to, for example, stainless steel and has a light oil film.*

*The stainless steel surface therefore forms gradually only after washing off the protective film. This process may take a few weeks to months depending on the weather.  
Of course, you can accelerate this with simple means, whereby the weather-proof standard thickness is achieved only after a few months. This is in the nature of CORTEN steel.*

